



Újabb modern szállóval gazdagodott idegenforgalmunk. Az osztrák idegenforgalmi hitelből újjáépített Sport Szálloda bővített utódja, a Hotel Flamenco a spanyol Huse szállodalánc tagjaként decembertől fogadja a vendégeket. A budapesti Feneketlen tó szomszédságában megújult létesítmény tervezője Dobozi Miklós, belsőépítészete Detre Villó

## A lakásigények kielégítésének támogatása

— az ingatlanforgalom segítésével és bankkölcsönrel

Mindazok, akik lakásigényeik kielégítéséhez anyagi erővel rendelkeznek, vagy ehhez támogatást kaphatnak, az utóbbi években választhatnak: maguk építenek, vagy kész lakásokat vásárolnak. Ma már nemcsak arra van lehetőség, és abban segít az Országos Takarékpénztár, hogy az építéshez, új lakás vásárlására, vagy lakáscserére adjon támogatást, kölcsönt, hanem az ingatlanforgalom szélesebb körében is a lakosság rendelkezésére áll.

Csongrád megyében már eddig is sokan éltek azzal a lehetőséggel, hogy az OTP visszavásárolja és újraértékeli a személyi tulajdonú lakásokat, azok kivételével, amelyek forgalomképtelenek, mert elhanyagoltak, elhasználtak, vagy nem felelnek meg az építési szabvány előírásainak. Az idén már közel 700 ilyen lakást vásároltak vissza, és értékesítették fiókjukba. Az ilyen lakások vételárúknak megfelelően 2 százalékban illetékelmentesek. Valamennyi OTP-fióknál a lakóhelynek megfelelően lehet vételre felajánlani eladását, és ugyanott lehet megvenni ezeket a lakásokat. Az eladó 100 forint kezelési költséget fizet, és a lakás állagától függően alakul a vételár, majd 3 százalékos kezelési költséggel adjuk el újra az OTP-lakást. A vevő belső licitben pályázik, mint az új lakások vételénél. Természetesen az új lakások, akik a legnagyobb készpénzajánlatot teszi. Az ingatlanforgalomnak ezt a formáját továbbra is fenntartjuk, és szélesíteni, bővíteni kívánjuk mindazok körében, akik személyi tulajdonú lakással rendelkeznek.

Ez a forma alkalmas egy újabb, esetleg bővült, vagy csökkent igény kielégítésére, attól függően, hogy időközben hogyan módosult a család teherbíró-képessége vagy igénye. Magánforgalomban történő vétel esetén például a vevő átvállalhatja a lakást terhelő OTP-hitelt, sőt, esetenként bankkölcsönt is igénybe vehet.

Ez év augusztusától új új formával bővült az OTP ingatlanforgalmazási szolgáltatása. Bevezetésre került az ingatlan teljes körű vagy részleges megbízás útján történő értékesítés. A teljes körű megbízás lényege az, hogy az OTP kapcsolatot teremt a vevő és az eladó között. A szegedi 5. számú Ügyvédi Munkaközösség révén megkötik az adásvételi szerződést. Mindezért a hitellel nem csökkentett vételár alapján 3 százalékos

közvetítői költséget fizetnek a felek. Ezt az ingatlanközvetítést csak az OTP megyei igazgatóságának lakáshitelezési és ingatlanforgalmazási osztálya bonyolítja. Az ilyen megbízás alapján felajánlott ingatlanokat azonban Csongrád megyében valamennyi OTP-fiókban meghirdetjük.

Minden olyan ingatlan megvásárlására felajánlható, amely teljes tulajdonú. Természetesen, ha több tulajdonosa van az ingatlannak, valamennyi fél alá kell írnia a megbízást. Részingatlan nem lehet tárgya a megbízásnak. További követelmény, hogy csak tehermentes ingatlanok kerülhetnek szóba, kivéve az OTP- és a munkáltatói kölcsönök — az utóbbinál a munkáltató hozzájárulása is szükséges.

A felajánlások minden esetben díjat kell fizetni, amelynek összege 1000—1500 forintig terjed. Ezt követően az OTP részéről műszaki szemle következik, és ennek alapján alakul ki egyébként a vevő részéről kívánt reális forgalmi ajánlati ár. A megbízás lehet részleges is, ez abban tér el a teljes körűtől, hogy az OTP csak a vevőt és az eladót hozza össze, ők maguk szerződnek az adás-vételre, ennek megfelelően szerényebb — 1,5 százalékos — a költség. Az ingatlanforgalmazás körében további két forma is érdeklődésre tarthat számot.

Lehetőség van például arra is, hogy az OTP családok házakát is megvásároljon, olyanokat, amelyek építési technológiája, összmunkafordja megfelel az ide vonatkozó előírásoknak. Másrészt lehetőség van arra, hogy az OTP bizományba átvegyen ingatlanokat. Ez utóbbi két

formának olyan egyedi feltételei vannak, hogy csupán csak azt ajánlhatjuk: ügyfeleink, ha ilyen módon akarják értékesíteni azokat, keressék fel igazgatóságunk már említett osztályát.

Az OTP új szolgáltatása a bankkölcsön. Természetesen továbbra is érvényben van az a kedvezményes kamatozású kölcsön, amelyet ügyfeleink igénybe vehetnek, akár új, akár használt lakás vásárlására, vagy családtagok lakásépítésére. Ennek maximális lejáratát ideje 95 év, és 3 százalékkal kamatozó. Új szolgáltatásunk, a bankkölcsön, részben kiegészíti ezt, részben pedig külön is adható. Lényege, hogy a fent említettélnél rövidebb lejáratú idejű, összege mérsékelt és jelentősebb kamatozású.

Igényelhető magánszemélyek között létrejött lakóingatlanokra vonatkozó adásvételi ügyletekben is, egyebek között vagyonközösség megszüntetése kapcsán. Nem adható közeli hozzátartozó jogügyletére. Minden esetben azonban azzal a feltétellel, ha még nem nyújtották be illetékkiszabásra az adás-vételi szerződést.

Valamennyi hitelfolyósítás alapfeltétele, hogy havi törlesztőrészlete nem haladhatja meg az igénylők jövedelmének egyharmadát.

Mindebből érzékelhető, hogy az OTP jelentős felelősséget vállal pártunk és kormányunk lakáspolitikájából adódó feladatok végrehajtásából, hiszen szolgáltatásaink eddig is, és a jövőben még inkább elő kívánják mozdítani a változó és módosuló lakásigények még jobb kielégítését.

Dr. Perjési László,  
az OTP megyei igazgatója

## Mérlegen a népművelők munkája

A Magyar Népművelők Egyesülete a múlt héten tartotta vándorgyűlését. Ezen a tanácskozáson a gazdasági folyamatok és a kultúra összefüggéseit vizsgálták a résztvevők. A még fiatal egyesület első közgyűlése óta eltelt négy esztendőben végzett munkáról, a tagságot érintő kedvező változásokról pedig Király István, az egyesület titkára nyilatkozott. Egyebek között elmondta: a valamennyi megyében létrehozott területi szervezetek, s az öt szakmai szervezet (képzési-kutatási, munkahelyi művelődési, művelődési otthoni, művelődésmódszertani, illetve tájékoz-

tatási állandó bizottság) tevékenységének köszönhetően idén tovább fejlődött az egyesületi élet, színvonalasabbá váltak a programok. E szervezetek eredményes munkájának tulajdonítható, hogy ma már sokkal több a helyi kezdeményezés, mint korábban. Az egyesület aktívan közreműködött a művelődési otthonok gazdálkodásáról szóló új jogszabály előkészítésében: több száz népművelő mondta el véleményét a szakmai vitákon. A népművelők élet- és munkakörülményeit érintő fontos változás, hogy ez az új jogszabály, amely, 1984.

január 1-től lép életbe — lehetőséget ad a végzett munkán alapuló, differenciáltabb anyagi ösztönzésre. Hasonló módon vizsgálják a művelődési otthonok szórakoztató tevékenységét is: összegyűjtötték a kultúratornokok dolgozó munkatársak tapasztalatait a szórakoztató műsorokkal — például színházi és filmelőadásokkal, zenei, irodalmi programokkal — kapcsolatban. Az ezek jobbtételére tett javaslatok megvitatása után hamarosan kialakítják az egyesület állásfoglalását, majd erről tájékoztatják a Művelődési Minisztériumot,

## Év végi számvetés

Még néhány hét, és elköszön tőlünk az 1983-as esztendő. Ahogy ilyenkor szokás, minden vállalat és szervezet szeretné a lehető legjobban zárni az idei gazdasági évet, hogy nyugodtabban nézhessenek a következő esztendő elé. Ebben az időszakban már a vállalati vezetők fiókjában lapul a következő időszak rövid távú programja, az éves terv. Am a néhány hete napvilágot látott központi intézkedések, amelyek számos területen megváltoztatták a gazdasági környezetet, újabb számvetésre készítetik a tervezőket, s az élet ismét felteszi a kérdést: hogyan tovább?

Nyilvánvaló és egyértelmű, hogy 1984-ben minden piacon eladható, jó minőségű termékek előállítására lesz szükség, ez a követelmény sohasem vesztí el az érvényét. Mint ahogy az sem, hogy a nemzetközi színvonal elérése, vagy éppen a verseny társakkal való lépéstartás, megújuló, nehéz feladatot ró a honi cégekre.

A következő évtől azonban a hazai piac ellátására is jobban kell ügyelniük a vállalatoknak. A szűkülő importlehetőségek, s a mind szigorúbb külső és belső kényszer szülte takarékoság óhatatlanul a hiánycikklista bővüléséhez vezetett. De sokszor az igények helytelen felmérése, vagy a rossz szervezés miatt hiányoztak a termékek az üzletekből. Ezen a területen bizony sok cégnek akad még teendője. A kormányzat mindent megtesz azért, hogy a szorult helyzet ellenére is megérkezzenek az alapvető fontosságú anyagok, alkatrészek a gyárakba és az üzemekbe, de számos, korábban importált terméket ezentúl a honi termelőknek kell előállítaniuk.

Igenám — mondhatnák erre a vállalatok —, könnyű a termelésben kijelölni a célokat, de számukra a mielőlti fontos kérdés maradt. S nemcsak a hiányzó gépekről, alkatrészekről beszélnek ilyenkor a vállalati vezetők, hanem a pénzszűkét is emlegetik. Hozzáteszik, hogy a nemrég bejelentett szabályozómódosítások a fejlesztési alap elvonása után tovább nehezítette a gazdálkodás mindennapjait. Való igaz, jó néhány vállalatnál üresen maradt majd az év végi mérlegben a nyereség rovat, lesz ahol alaphiánnyal zárul az 1983-as esztendő, s számos cég már most központi segítségért folyamodik. Jövőre még többen kerülnek majd ebbe a kategóriába? Amennyiben a jelenlegi helyzet szerint kalkulálunk, valószínűleg igen. Felelhetünk a kérdésre. Am minden helyzetből akad kivétel út, amelyet saját jól felfogott érdekekből próbálnak föllelmi a vállalatok.

Nemcsak a külföldi, hanem a honi példák sora is bizonyítja, hogy akár több tízmillió forintos veszteséget is el lehet

tüntetni meglepően rövid idő alatt, ha korszerűen és fegyelmezetten gazdálkodunk. Hiszen még mindig sok tartalékot rejt magában a honi gazdálkodás. Nagyon kevés cég mondhatja el magáról például, hogy eleget tett a hatékony, termelési komplex követelményeinek. A munkaerő-gazdálkodás, s elsősorban a fölösleges dolgozók leépítése — hogy az 1984-es év egyik fontos célkitűzését említsük — még sok vállalatnál várát magára. A foglalkoztatás költségei még nem a valós súlyuk szerint kapnak helyet a vállalati döntésekben: a munkaerő még mindig a legolcsóbb termelési tényező. Pedig az egyik helyen a kapun belüli túlfoglalkoztatottság rontja az egész vállalat hatékonyságát, míg másutt éppen az értő munkások hiányát állnak a gépek hónapszám. Vagyis a látszat ellenére mindenki ráfizet a rossz munkaerő-gazdálkodásra.

Az új esztendő nehezebb helyzetet teremt a technológiai igényekhez mérten sok embert foglalkoztató cégek számára, ám segít a népgazdasági gondokon: a bérköltségek növekedésével egyre több helyen vizsgálják fölül, hol, mennyi ember dolgozik, s talán felgyorsul a munkaerő-áramlása. A hónapokkal korábban meghirdetett átképzési segély pedig megkönnyíti az új szakmák elsajátítását. Most már a vállalati vezetőkön múlik, hogy a pénzügyi gondok szorításában élnek-e a takarékoság eme eszközeivel. Igaz, lehetőséget kapnak a végzett munka szerinti nagyobb differenciálásra, s ez nagyban hozzájárulhat a munkaerő-gazdálkodás fejlődéséhez.

A vállalati gazdálkodás másik fontos területén, a beruházások piacán sem várja könnyebb helyzet a termelőket. A többség számára hosszú időre megfizethetetlenül vált a korábbi léptékel mérve közepes fejlesztési is. De — mondják ismét a szakértők — akad elég modern géppár az országban, csak meg kell tanulnunk élni az új technika adta lehetőségekkel. Jobb munkaszervezéssel, több műszak indításával akár fölöslegessé is válhatnak a korábbi fejlesztési elképzelések. S ez ismét a gyárkapukon belül dől el. Hogyan találják meg a külső és a belső gazdasági környezet szorításában a gépekben és az emberekben rejlő lehetőségeket? Amennyiben felszínre tudják hozni mindazt a tudást, amely évek során a kezekben és a fejekben fülhalmozódott, még a mostani szabályozómódosítás után előálló nehéz helyzetben is úrrá lehetnek. Persze, nemcsak több munkát, hanem újszerű gondolkodást és gazdálkodást kíván az új esztendő. S talán mindez majd tükröződik az átdolgozott vállalati terveknél, mire az új év beköszönt.

L. M.

## Műtárgyak „orvosai”

A X. országos restaurátor-konferenciát december 12—14. között a fővárosban rendezte meg a Központi Múzeumi Igazgatóság. A tanácskozáson 30 előadás hangzik el a restaurátorok helyzetéről, munkakörülményeiről, külföldi tanulmányútaik tapasztalatairól, illetve a restaurálásban felhasználható új módszerekről, anyagokról. Az idén először a múzeumok vezetői is elmondják: tapasztalataik szerint hogyan illeszkedik be a restaurátorok munkája a múzeum tevékenységének egészébe.

Magyarországon az utóbbi két évtizedben ezen a szakterületen is kialakították a követelményeknek meg-

felelő képzési rendszert, fokozatosan javulnak a restaurátorok munkakörülményei, a szakma tudományos fejlődése pedig ma már egyre inkább a múzeumi munkát követeli meg — tájékoztattak a Központi Múzeumi Igazgatóságnál.

A restaurátorok, a műtárgyak „orvosai” elsősorban ügyességre, művészi érzésre és természet-tudományos ismeretekre van szüksége. Munkájához nem nélkülözheti a legkorszerűbb vizsgálati módszereket és eszközöket sem. Korábban a restaurátorok szűkös műhelyekben, egészségtelen körülmények között dolgoztak, mára már szinte mindenütt sikerült megfelelőbb munkahelyeket kialakítani. Am a restaurátorok munkájában

újabb alkalmazott eszközök — például röntgen, vegyszerek stb. — esetleges ártalmaitól arra van szükség, hogy a műhelyeket laboratóriumok váltsák fel, illetve egészítsék ki. Az országos múzeumok és a legtöbb megyei múzeumi központ fokozatosan ilyen, laboratóriumi környezetet épít ki restaurátorai számára. Gyakorta ütköznek a vélemények: hol a határ a restaurálás és a műtárgyhamisítás között. A restaurátor akkor „brillírozik”, ha a tárgyat — esetleg más anyagokkal pótolva, festve — eredeti szépségében állítja helyre. A muzeológus hivatott viszont meghatározni, milyen mélységben szükséges a műtárgyat helyreállítani ahhoz, hogy eredeti maradjon.

## A parlamenti fenyőre Óriás üveggömbök

Több mint kétszáz, aszkárosan nagy méretű üvegdísz készítették az idén a parlamenti fenyőfára a Soproni Vegyipari Vállalat üvegtechnikai üzemében. A 15 centiméter átmérőjű, különböző formájú díszeket kézi festéssel díszítették. A korábbi évek hagyományainak megfelelően most is a Felszabadulás elnevezésű szocialista brigád tagjai készítették el társadalmi munkában az „ország karácsonyfájának” díszét.

A soproni tanácsi vállalat az egyetlen hazai karácsonyfadíszeket készítő üzem. Az idén minden eddiginél több, összesen kétféle üveggömböt szállított a kereskedelemben, 54-féle méretben és formában.

## Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Szántó Pirokka Kossuth-díjas festőtömüvésznél, születésnapja alkalmából, munkássága elismerésül a Szocialista Magyarorszáért Erdemrend kitüntetését adományozta. A kitüntetést Tóth Dezso művelődési miniszterhelyettes szerdán, tegnap adta át.